



72 Rue Legendre

GIÁ: 0.03

DƯỚC NHÀ HÀM

Chủ-nhàm:
NGUYỄN-VĂN-SÂM

Đã thay đổi số 6.96

THỨ BA 15 OCTOBRE 1938



Thiết-giáp chiến xa của Pháp



Trên đây là hình của một chiếc xe tăng. Pháp đã khai cự bắn giết lối dẫn và lối cát xe máy đều đánh giặc chụp trong lúc thuở-dân.

THƠI CUỘC CỨC-BÔNG VỚI TỈNH THẾ ĐÔNG-DƯƠNG SAU NÀY

PHẢI LÀM THẾ NÀO CHO NHÂN-DÂN VỐI CHÁNH-PHỦ THẦM MẶT NHAU

« Phải, từ dưới bàn tay sát của người Anh mà cướp với 300 triệu người Áo ».

Đó là một câu nói của một vị chánh triều yêu nước Nghiết đã thất ra trước.

« Muôn dánh lầy cả thiên hạ, phái muôn lầy Trung hoa truân, muôn rảnh lầy trung hoa phái, dâng lầy Mẫu Chân truân ».

Đó là lối lái cá chánh cách nhất định của người Nghiết.

Ngoài cuộc phong đướng đi người sau chốn bờ biển, chẳng trong bao lâu Mẫu chán rồi Hoa Bác lấn 25% sa vào trong phạm vi người Nghiết.

Cái quái sắc của đất Annam

bết cái, trời lộn cái, nghĩa như cát,

mùi mèo, dược. Cứa này nọ

cười rồi cứa thế hay là cứa

ĐÀNG GANG

của cá nhon còn phải vậy, nữa là trong chỗ giao tế của nước này với nước nó, dân tộc này với dân tộc kia.

Là ra không nên vược hiếp

nhà bón tôi, dùn dùn là cái

trích nhâm mặc người ta chép

về cái bờ biển ta.

Nhung đã đứng trong cái

phía sau kia nang nang cảng nêu

có mặt lồi lõi là trên cảng

nhà nước.

Có người lão rằng: Gió rào

đến chung chí thời thái đến

mây cây cối, chờ đợi gian

nhìn mồi cá mà nín thở.

Nhung tôi thi không hông giờ có

cháy ở đây, và rồi khi cháy

và rồi thành, con cá trong

ao phai chết nồng, ném không

được tưống là là người

ngon.

Cái giờ gi ôi ôi không quan hệ

với nhà đầu, xưa lúc bình hìn

hòi kái tài triều cũ phai chén

muôn ngàn nỗi thê-thương.

Sóng trên mặn-dâng, dài ngày

phai cho chép cho mường dâng,

sóng với đồng bão ta, phai chép

cho đồng bão ta. Nhưng trong

cái phai và khai, và nón

phai chép phai, giup cho

chánh phai ta là giup cho

vậy.

Viec quo p'eng b'au chép

phai do lòi rõi, việc ngoai giao

h'au chép phai da ngi' rõi rõi,

giup cho Chánh phai gian day la

chi chi giup v'et d'ong, n'et

mai thoi. Phai am theo n'et

nhau, khai theo n'et

nhau, coi nhau nhau

nhau, coi nhau nhau em.

C'ng chinh vi thi mac'ciao

o b'ac, Nam thinh hoang la coi

nhau ch'eng cho Chanh phai

nhau khai phai khong thi di ra

ngoi bai con duong ay.

Choi eoi choi ma de phong cung

cet de phong, trong ch' giao du

tri tuoi coi b'au chép

truc tron tuoi coi b'au chép

**Huân chương hình ảnh
chân y khai mạc, thi đấu
có máy
hiệu**

LUMIBOX

máy chụp bằng
films 6 X 9
kiểu đổi
nhâm cách 2
thứ tự, 8 thước
và bao màng
dày.

Tên máy fotografie
máy chụp bằng
films 6 X 9
kiểu đổi
nhâm cách 2
thứ tự, 8 thước
và bao màng
dày.

Các hàng LUMIERE
đã tạo dựng với
Pellule Ultra-Rapide

LUMICHROME

LUMIÈRE

Film Lumière

HIỆU GIÀY LỚN NHẤT Ở XỨ BẮC KỲ BIỂN ĐƯỜNG BIỂU KHÔNG CATALOGUES MỚI VỀ CÁC KIỂU GIÀY TÂN THỜI 1935-1936

Chuyên về lô hàng giày-nền khép-Dương-về giày
FANTAISIE của quý ông, và giày KIM-THỜI của quý bà
về giày

Tên ngay toàn bộ là dãy
hang nhất chỉ có 100.000.

Boden 10-12. Lô trứ 4.

PHONG TAI
43, rue des
Pipes, Hanoi

CHI-BIÊM : 2 & 18 Rue des Paniers

CLINIQUE DE SAIGON

DƯƠNG-DƯỜNG SAIGON

Docteur LÊ-HƯNG LONG
68, rue Pellerin, Saigon

Tại đường Dương này có phòng khám bênh rieng để tiếp nhận
chỗng ngay có nhiều phòng khám bênh và bênh súc, sáp đặt
hết kiêm kiểm thố. Pháp phòng điều trị duong rassot, 10 kiêm, bu-
ruen, levase, bênh thâk hay là doanh, apch sô khôn khoát, cao ráo,
mát mẻ và ẩm thấp. Cố phòng mảng và khô khát, có chê riêng để
thu hút và hâm mảng và chê riêng.

Chinh điều trị duong rât kỳ lưỡng — Bé em sống động và mạnh
TRI CAC CHUNG BINH VÀ CHUYEN MON :

nhưng bệnh và tia tia đòn ôn và đòn bù; đau ợt thận, đau
đau, đau tim, v.v... Ông bệnh bênh bù; đau banh đau kuyết, đau
đau, đau kuyết, đau, đau ợt, đau và đau, đau khai, đau khai

Docteur LÊ-HƯNG LONG
Le Fessier de Médecine de Paris
Lacard du Prise Traiter & Chirurgie
quatre élèves de l'Institut Pasteur de Paris

Docteur NGUYỄN-VĂN-TIỀN

TỐT NGHIỆP KHOA YẾ-SANH VÀ VI-TRUNG-HỌC
Nhàm mìn chung nghiệp nén Pháp
88 đường CHASSELOUP, LAVAY & SAIGON

Chứa bênh ngọt da, trong máu, đường bênh tên gian
đóng và đòn bù. Chứa các mục đặc, bệnh 10 kiêm và sâm thang.
Các chứng bệnh nót thường Chứa bênh đóng

GỐI KHOÁN BINH 10-6 kiêm 10 giờ trưa
TÀI CHỦA BINH 10-2 - - - 7 giờ tối
Chứa mảng và nguyệt là 8 giờ tối 10 giờ

GUỐC PHÙ - LUU

Mỗi liệu có trên 50 người thay đổi thường ngày
mảng 20 phần mảng và sâm thang. Chứa mảng và
đòn bùn, lợp cát bùn và các thứ. Giúp bênh tên gian
và Valise, cát sâm, công của bênh hông, bênh 8 tháng mảng
lợp. Cố trê bênh tia tia đòn - bênh Seign, mảng bênh 10
ngang dày Bomby.

Theo trê thường lượng việc mảng bênh tên gian
nhau.

PHAN-VĂN-VIỆT
chỗ treo guốc Phù-Luu
và Legrandiere & SAIGON



Saigon

Một tên là trùm bênh lái
Trùm tên là 90 tuổi bị kêu án
hôm ngày 7 tháng 1 năm 1934 và năm 10
và 10 tên bị xử.

Bé gởi cho ông Yam, nhưng
vì nhô nhà quâ mảng mà Bé trùm và
hộm 5 tay và.

Linh tinh thành đã bêp rây
trước khi Bé về quê nhà than
thanh quyến.

Chánh phủ cát đại-biều

Bé Bé có cát

Quan Toàn quyền Robin Bonne
ngày 12 October vừa rồi mảng
ky định chon dai bênh súc
chanh phu đe Đại Hội đồng năm

và phu nguyễn Phu-Quoc

Orain (Namky), Tress (Hück),
Mesterin (Hück), Soules (Nancy),
Lacaze (Namky), Bernhard
(Hück), dai luu duet the

Và phu dai bênh Pháp
du khuyet - Qui onc Fontaine
(Goumois), Bruylants (Namky),
Duclos (Namky), Cosseent (Tron-
ky), Lemont (Namky), Doris
(Namky).

Điều biêt thet thet Nam :
Nguyen buy Truong (Hück), Le
Thien Phu (Hück), U., Le
(Tronky), Le et Kyn (Namky),
Tran van Ban (Namky),
Du khuyet - Qui onc Lim
Sene (Goumois), Nguyen
van Hoi (Namky), Neuvra
Tiep (Hück), Vieth De (Tronky),
Nguyen thanh Linh (Namky).

Cholon

Dân bà đánh bài bênh
Nhan giong mảng chua-nhut
và rõ, Nguyen thi Lao va
Nguyen thi Hung di vay ve tot
doi danh Phu Lan. Béo Nguyen
Hung va vay thi Giong dan
hai thi này cho la un Lao va thi
Hung lêng obong chi hai thi te
Trong lêng obong chi hai thi te
ong phu voi thi Hung va thi
Giong dien thi Lao va thi
Hung trong hinh.

Hung quan lang Hung Long
(Cholon) den noi ty ve hinh
lam hoa hau.

Thuc

Long M. Dac Goden
Chung tôi rất vui long hinh
long tam do cho bao bao.
Bé diau tra cho ong ve cho bao
ngovit khong the dang, vi
je to bao con co doc giong phu
nham ching phi khong dan phu
bay len hieu nhung can chuyu
tren voi phuoc tuc loi dep o
gia dinh Viet Nam.

B. N. N.
LucTinh

GIADINH

Một doi con gai 9 tuổi bê
nguoi euan theu gian chet

Hom thứ bau ri lanh 2 giò
chon Bé Bé thi 9 tuổi bi môt
nguoi euan theu gian chet
lang Au loe dung (Quanam), trai
long.

Thien-nen Leitner

Phu Tru'ong

Bước



TO NỊT BÌNH PHẨM CHIẾU - GIAO NỮ sau các trận đánh với Cochet

Chúng tôi, ở báo này đã có bài cựu vô địch M. Lal, làm việc với bối cảnh phản Chin, Giao, được chuyển sang theo tên là phản cố phép của Tân đại Hỗn Hồi, sau khi thi đấu có 6/4/7, 5/5, trên sân S.T.C., đội uyên trang của bối cảnh phản Chin, Giao, là đội trang cờ thường, và đội trang cờ thường, chẳng hạn như: thương cài phông cờ của những tên đánh lừa lồng quát vợ.

Giang đà khéo và xong rồi trên sân xi măng rồi đáy và đáy, ngày nay chàng ta lại được quan thương cài phông cờ của những tên đánh lừa lồng quát vợ.

Cochet, một lần chẳng đến thăm viếng giao sava Nam Việt là một lần lên cho quan thương xóm xau. Sau nhiều cuộc đấu là ngắn là dài, họ rủi iỏi cho anh em đánh vợ.

Chim Giao Nha, trong bốn trận đấu anh cũng Cochet, ha

chênh Lulu Quận, Trung vân trong đó như đội quân cẩn thận, trong sự nhanh nhẹn và nhanh.

Tuy nhiên, không ai có thể đánh bắn cầu khống khôn

điều kinh tảng.

Cái trận này sòng bài chia chim trên Kim biến thành di

nhân là cái trái, và vang nhất

của con cháu Lulu. M. Lal

cố dại kim, trong lịch sử Lein-

Việt Nam, là đòn thù đòn ca

trong ngược nhau.

Cho dù họ trận đơn và hai

trận kép & Saxon, khi vẫn cho

nhưng, rõ ràng là vì xứng

thuộc tên, không ngày nào

xa. Tôi nói như sau: đây

như mèo cùi với lợn

như rồng với rắn, như

như cá voi với cá

như chim với chim.

Sau những ngày то với tên lao,

Cochet nghiêm chỉnh là cái tru-

ngược khêu vang dù cho ta

đòi tên xác của nhà vô địch

Đóng Durong.

Ach em ô xa, chưa được

thưởng ngon những cuộn dây,

kinh chờ! Lúi số mà đùa huy

M. Lal chém quá hồn nhiên là Nira

lên Chim một jay, nhưng

cái chiến công của Nira có phần

hỗn hùng hổn nhiên.

Và trong

những lần sau, tên là Nira

đã làm cho danh tiếng tên

Lyon phải bài pháo trước những

ngón bài súng của mình mà Nira

đã súng súng của nó.

Còn em ô xa, chưa

được thưởng ngon những cuộn

dây, lúi số mà đùa huy

M. Lal chém quá hồn

nhiên là Nira

lên Chim một jay, nhưng

nhưng, rõ ràng là vì xứng

thuộc tên, không ngày nào

xa. Tôi nói như sau: đây

như mèo cùi với lợn

như rồng với rắn, như

như cá voi với cá

như chim với chim.

Sau những ngày то với tên lao,

Cochet nghiêm chỉnh là cái tru-

ngược khêu vang dù cho ta

đòi tên xác của nhà vô địch

Đóng Durong.

Và chúng thử nghe, khi người

đến bối cảnh phản Chin, Giao

sau, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

lúi và lúi.

Chim vì gấp ngày không súng

đòi tên, lúi tuim trong đòn súng

đòi tên của mèo, nên lo sợ

phát pháo, chẳng cát tim

đòi tên đánh chì chít. Cao nón

50 phút Giao tranh cát, phát

nhóp lúi lúi, lúi lúi đánh chí

lúi và lúi.

Một đòn bài lớn là ca Chim và

Nira, khi mới vào máy, Cochet

đều khép vụn tai, lo cát tai

đến lúi, rồi tuim, lúi tuim

Một ve... Sâm Nhung Bổ Thận Tinh

Dà trị được các chứng huyệt suy, khí nhược, bồi lì vị, tái tri tuyệt di tinh mông mị và chứng dài đêm.

hơn 10 ve
nuôi bối !!

PHỤC DÁNG DƯỢC HÀNG NHÂN "Mè Con" 130 rue de Paris. CHOLON

Các gánh hát nổi tiếng

Ban hát: THIEN XUONG •
dường Boiselle, số 121 của Ông
Huyền Cán, cao muren bắt
Ca khúc này có thể thường thi
30 phút đến 1 giờ 40 phút

HÁT ĐỘ ANNAM

Đêm thứ 1000

Nếu quý ông có cần
đóng xin do nô sâ 14, đường
Jacotet như quý vị muốn trao
thông tin 25 phút.

ÉCOLE PRATIQUE
DE COMMERCE
DE SAIGON

5 Rue René-Herard (Tandinh)

Nhà cách đây rất đặc biệt

mùa 1924 vừa qua,

mà sau đây đây được

châm đổi, thủ khoa trong

lòng dân là nhà huân

lòng Saigon

1. Ban-van-Phu (Banque de l'Indochine)

2. Nguyễn-van-Triệu (Banque de l'Indochine)

3. La-vin-Fan (Arsenal de la Marine)

4. Nguyễn-van-Vang (Sté Amie Des Frères d'IC)

5. Ngang-van-Mảng, hàng

khoa bút tên do Ban-

treur Mair, nhân dân

điểm và gian hàn

nhau trong

Đặng-nhâm-Tý (Sté Comte Free d'IC)

Còn trai 80 vị, đều

dùng cáo tháp công và

về Saigon, Kinh-biển và

Trung-ký.

Director:

LƯU-NGUYỄN-HIỀU

Diplôme de l'École Su-

périeure du Commerce de

116 Chef Comptable de la

Pharmacie de P.L.C.

Expert Comptable près

les Tribunaux de Saigon.

Mười dặm sáu khóm

Thiên-thanh-đè p'en-dò với dèn-hoa đồng-tho

Đại Bô Linh Đơn hiệu KIM-LONG

Giá mồi hố 1:50

(đang đeo tueller 10)

đang đe bô-hàn, hò-huyết, bô-bô: trả

điều, mông-hìn, hò-hub, ho-ho: đam

hò-hò: hò-xò

biệu KIM-LONG

100 người, Ông mồi đùi-kien du 10

HAY HƠN HẾT !

đang đe bô-hàn, hò-huyết,

bô-bô: trả

điều, mông-hìn,

hò-hub, ho-ho: đam

hò-hò: hò-xò

biệu KIM-LONG

100 người, Ông mồi đùi-kien du 10

ĐẦU HUỲNH-NGA

— Cảm giác rõ rà sao? Nếu Lan

hồng thương con rõ rà sao?

— Không sao hò, con thương

rằng thi mang phái thương con.

— Thật mà không hò, con rõ

nhugi sao hò con bảy hò Huỳnh

Còn không sao hò chia

nhugi hò con rõ rà sao?

— Nhưng sao hò và cung phái

gò cho con.

Con nói sao thế? Chắc con

hà không biết Huỳnh Côn

đi Lan cho chàng Ngọc Bích không

— Nhưng con lòi sao hò làm

cho Ngọc Bích phái Lan ra

Phương chi bao nhiêu chuyện kia

nhưng em Huỳnh Côn con đều

bết bét, nên sao không chịu

gò Lan cho con rõ rà sao?

— Càng không sao, bô em lây

thông Lan hò là con dura cát

giết.

— Con lâm sao lây, dura

nhưng em rõ lâm cho

đi Lan rõ lâm rõ lâm rõ

lâm rõ lâm rõ lâm rõ lâm rõ

